

1. Jak interpretować wskazaną dla rodzaju działalności 3a i 3b wielkość produkcji „Tony wydobytego materiału”?

Komisja Europejska w odpowiedzi na powyższe pytanie udzieliła poniższych wyjaśnień. W celu ustalenia jednostek i wskaźników wielkości produkcji, które powinny być raportowane przez państwa członkowskie, w Decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2022/142 z dnia 31 stycznia 2022 r. w sprawie zmiany decyzji wykonawczej (UE) 2019/1741 w odniesieniu do sprawozdawczości dotyczącej wielkości produkcji i w sprawie sprostowania tej decyzji wykonawczej zdefiniowano „tony produktów/wydobytego materiału”. Oznaczają one „o ile nie określono inaczej, masę danego wskaźnika, wliczając w to naturalną zawartość wilgoci w produktach lub wydobytym materiale, ale z wyłączeniem opakowania/pojemnika”

Oceniając wpływ wydobycia i przetwarzania minerałów przemysłowych lub metalicznych na środowisko, należy wziąć pod uwagę rodzaj zastosowanych procesów, a tym samym rodzaj minerału i warunki złoża. Dwa kluczowe kryteria określają wpływ działalności wydobywczej na środowisko:

- **Stosowane procesy:** W przypadku stosowania wody i chemikaliów wpływ na środowisko jest znacznie większy niż w przypadku stosowania wyłącznie metod fizycznych.
- **Zdolność produkcyjna:** Wielkość wpływu na środowisko jest zazwyczaj proporcjonalna do zdolności produkcyjnych, tj. im więcej jest wydobywane, tym większy jest wpływ na środowisko.

Zdolność produkcyjna jest zatem kryterium, które należy wziąć pod uwagę przy określaniu „wielkości produkcji” na potrzeby sprawozdawczości zgodnie z rozporządzeniem. Biorąc za przykład kopalnię miedzi, wielkość produkcji będzie ilością wydobytej rudy, ponieważ im więcej rudy jest wydobywane, tym większy jest wpływ na środowisko w miejscu wydobycia i w wyniku przetwarzania rudy (energia do kruszenia, chemikalia stosowane w procesie flotacji itp.)

English version:

For the purpose of establishing the units and metrics to be reported by Member States under field 2.12 “Production volume”, the Commission Implementing Decision CID 2022/142 defines “tonnes of products/extracted material” as, “unless otherwise stated, the weight of the stated metric, including any inherent moisture content of the products or extracted material, but excluding any product packaging/containment”.

When assessing environmental impacts from extraction and treatment of industrial or metallic minerals, one looks into the type of processes applied and thus the mineral type and conditions of the deposit. Two key criteria determine environmental impacts of the extraction activity:

- The processes used: Where water and chemicals are used, the environmental impacts are much higher than when only physical methods are used.
- The production capacity: The magnitude of the environmental impacts is typically proportionate to the production capacity, i.e. the more is extracted, the higher the impact.

Production capacity is therefore a criterion to consider when determining “production volume” for the purpose of reporting under the Regulation. Taking a copper mine as an example, it will

be the amount of extracted ore as the more is extracted, the higher environmental impact on spot and from processing the ore (energy to crush, chemicals used in flotation process, etc).